



### Si parti in Londra

#### Guardu è rispondu

1. Chì hè l'elementu primurosus di u dicorù è di chì culori hè ?  
.....
2. Chì facini i ziteddi issu ghjornu ?  
.....
3. Quantu ni vedi nant'à sta figura ?  
.....
4. Quantu femini ci hè ? Chì farà a zitedda cù a mani davant'à a bocca ?  
.....

#### Stocu à senta

- Stà à senta è completa. pista 90

- Ciò chì n'emu vistu in i ..... l'emu da veda cù i nosci ..... !

- Emu da ..... l'aviò, u carru è u batteddu, emu da passà a ..... sana sana in viaghju !

- Stà à sente è ripeti. Scrivi a parola chì ùn hè micca in u cuntrastu. pista 91
- .....

- Stà à senta è dì s'eddi sò veri o falsi i frasi. pista 92

	Vera	Falsa
Frasa 1		
Frasa 2		
Frasa 3		
Frasa 4		



**Mettu à scriva**

Imagineghja un sms scrittu da Lisandra à a so mamma u primu ghjornu di viaghju quand'eddi ghjunghjini in Londra.

Saluta o Mà 😊 .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**À MODU MEIU**

- I ziteddi sò andati in Londra, chì ani vistu ? Presenta o mancu trè lochi famosi di a capitali inglesa, pinsendu à metta una fotò.
- Forsa seti in traccia d'appuntà un viaghju. Presenta lu cun ciò ch'è vo aveti forsa da scopra è da fà com'è attività.



## À piglià l'aria

### Guardu è rispondu

1. Induva semu quì ?  
.....
2. Chì faci l'omu ?  
.....
3. Chì t'hà davanti à eddu ?  
.....
4. Chì vedi nant'à u muru accantu ? Chì ci hè scrittu ?  
.....

### Stocu à senta

- Stà à senta è completa sti frasi. 

- Iè,aghju da ..... solu, è mi porta un pocu .....
- Ùn ti ni fà, u nostru parsunali si hà da ..... di tè : a' da essa com'è un veru ..... a' da essa.
- È po ci hè u mo ..... : u ..... purtà cù mè ?

- Stà à senta è repeti issi paroli. Qualessa hè quidda chì ùn ci hè in u cuntrastu ? Stà li à senta dinò è cerca di scriva li tutti. 

.....

.....

### Mettu à scriva

Nadià dumanda à Fabio com'eddu hà fattu pà risirvà u so bigliettu d'aviò. Fabio a li spieca : imagineghja tù u cuntrastu.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

### À MODU MEIU

- Ti sarà accadutu di viaghjà solu (aviò, trenu, battellu) ? Conta a passata.
- Ai a parintia fora di Corsica ? Conta ci quand'è tù vai à veda li o quand'eddi venini à veda ti.



## « Girà e sette chjappelle »

### Guardu è rispondu

1. Discrivi ciò ch'è tù vedi daretu à Fabio.

.....

2. Faci u beddu tempu issu ghjornu ?

.....

3. Comu ti pari Fabio ?

.....

### Stocu à senta

• Stà à senta è cumpletta.  pista 100

- Cumu ..... issu viaghju in Scozia?
- Aghju scupartu ..... affari.
- Chì ..... durante sti quindici ghjorni ?
- Iè tuttugnunu ..... parlà di u Loch Ness.
- M'..... ch'è tù ne facii unu ad ..... nova.

• Stà à sente è ripetì. Scrivi a parola chì hè un verbu.  pista 101

.....



### Mettu à scriva

Fabio hà scrittu una cartulina à a so zia duranti u so viaghju in Scozia. Imagineghja u so cuntinutu.

.....

.....

.....

.....

.....


.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

### À MODU MEIU

• Appronta uni pochi di frasi à nantu à un viaghju o una surtita chì t'hè firmata impressa. I pudarè leghja à a classa.

• Scegli un paesi in lu mondu è cerca qualchì carattaristica soia da fà ni una piccula prisintazioni urali in classa. Poi arricchiscia dopu issu picculu travagliu da ritratti o disegni.

## Amadeu u Turcu

- Stà à sente è completa .  pista 103

Fubbenu sin'à trentasei à un certu tempu. Òn si ne conta più ..... chè vinti. Ognuna hà u so emblema d'animale. Ci sò quelle di l'....., di l'elefante, di u ....., di a ....., di u dragone, eccetera... A nostra hè quella di l'....., quella ch'è noi cunsideremu cum'è a più nobile. Ogni ..... porta issa marca di Cuntrata nant'à a so .....

- Traduci in francese.

Ci sò e girate, è a più pericolosa hè quella di u San Martinu, quasi à angulu dirittu. In quantu à e regule... Òn ci n'hè ! Tutti i colpi sò permessi, pur'di ghjunghje u primu. Avete capitu ?

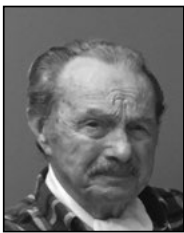


.....

.....

.....

- Stà à sente l'intervista di Guidu Benigni è scegli a risposta ghjusta.  pista 104



**Guidu Benigni dice ch'ellu hè :**

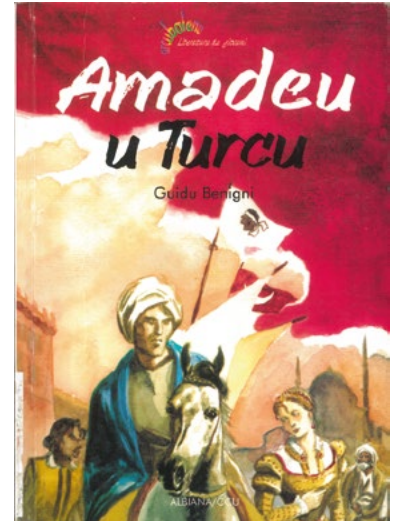
- Un scrivanu
- Un cuntadore di storie
- Un pueta

**Guidu Benigni leghjia :**

- Assai
- Puchissimu
- À l'occasione

**E letture di Guidu Benigni eranu piuttostu :**

- rumanzi d'amore
- nuvelle tragiche
- rumanzi d'avventura



- Rispondi à e dumande.

- Amadeu u Turcu hè scrittu piuttostu per chì lettori ?

.....

.....

.....

- Chì hè a situazione di u rumanzu ? Cumu spieca a so scelta Guidu Benigni ?

.....

.....

- In chì cità era Guidu Benigni quand'ellu hà cuminciatu à leghje ?

.....

- Quale hè chì l'avia prupostu d'imprestà li libri ?

.....

- Ci hè un autore francese famosu ch'ellu ammenta, quale hè ?

.....

- Stà à sente l'intervista di Guidu Benigni è scegli a risposta ghjusta.



Per Guidu Benigni, à u persunagiu d'Amadeu li piace à :

- stà in casa soia
- à vive aventure
- à leghje libri

- Rispondi à e dumande.

- Chì hè chì, à Guidu Benigni, li pare a più bella cosa per un giuvanottu ?

.....

.....

.....

- Stà à sente l'intervista di Guidu Benigni è rispondi à e dumande.



- In chì cità si passa u Palio ?

.....

- In chì astru paese hè andatu dinò Amadeu ?

.....

- Chì hè a passione cumuna di Guidu è Amadeu ?

.....

- Quale hè chì cunfideghja un cavallu à Amadeu ?

.....

.....

- Chì li vole pruvà, participendu à u Palio ?

.....



Il Palio in Siena, Giuseppe Zocchi (1711-1767)

- Stà à sente l'intervista di Guidu Benigni è rispondi à e dumande.



- Chì vulia fà passà cum'è valori Guidu Benigni, scrivendu per a giuventù ?

.....

.....

- Induve si ritruvavanu tutti issi valori ?

.....

.....

- Dice chì certi affari voltanu assai in la literatura corsa, qualessi ?

.....

.....

- Chì pensa Guidu Benigni, di u fattu di purtà altre cose à a giuventù ?

.....

.....

**À MODU MEIU**

- Rinsegna ti à nantu à a cità di Siena è fà un picculu riassuntu ch'è tù leghjerai in classa.
- Un currispundante toiu vole vede un evenimentu specificu in Corsica (fiera, celebrazione storica...). Cunsiglia li ne unu è dà li ne une pochi d'elementi di presentazione.

## Viaghji

- **Cumpleta a canzona cù ste parolle.** *balcone - bisogni - voglie - paisaghji*

Cum'elli sò belli i viaghji  
l'aviò, li treni è li battelli  
è di stradò li riturnelli  
cù centumila .....

È po li cavalli d'idea  
i più meravigliosi sogni  
i più primurosi .....  
a nostra più bella epupea.

Ma chì ci moverà le .....,  
chì ci mette l'ale à i pedi  
è ci accarezza vulinteri  
cum'è l'acqua nantu à le foglie

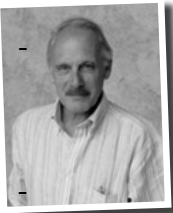
Quand'ella corre liberata,  
ch'ella canta e so canzone  
nant'à a ringhera di u .....  
è ch'ella leva una ventata.



- **Ci hè dui sbagli in sta strufata. Insegna li è currege li.**

Simu di quelli di partenza .....  
simu di quelli di vutata .....  
cusì rinova l'abbracciata .....  
cusì ribomba la sperensa .....

- **Stà à sente l'intervista di Fusina è rispondi à e dumande.**



Li piace à viaghjà à Ghjacumu Fusina ? Per chì ragiò ?

.....  
.....

Chì ne cunnosce di u mondu ?

.....  
.....

- Perchè hà viaghjatu assai ?

.....  
.....

- Cita une pochi di paesi ch'ellu hà visitatu.

.....  
.....

- Chì mese passava in Corsica quand'ellu viaghjava ?

.....  
.....

- U pueta Jo Bousquet, ch'ellu ammenta Ghjacumu Fusina, chì era a so particularità ? Da induv'ellu l'hà scritte e so puesie ?

.....  
.....

- À a fine di l'intervista, dice Ghjacumu Fusina cosa li pare impurtante in l'idea di u viaghju. Chì dice tandu ?

.....  
.....

### À MODU MEIU

- Un'epupea chì hè ? Dà u nomu di epupee famose di l'Antichità.
- Cerca d'imaginà tù altri versi puetichi secondu sta sesta "Da scopre ... simu nati, cum'è ...".



## L'Udissea

Ghjuvan Maria ARRIGHI hè natu in u 1951. Hè di Calcatoghju. Dopu avè studiatu u latinu è u grecu, hà chjappu l'aggrigazioni di lettari classici. Fù pà assai tempu l'ispittori pidagogicu righjunali pà a lingua è a cultura corsa. Hà scrittu parechji opari, in corsu com'è in francesi.



- Stà à senta a siconda parta di l'intarvista di Ghjuvan Maria ARRIGHI è rispondi.



- Comu capiani u mondu i Grechi di tandu ?

.....

.....

.....

- Chì fatti culturali di u Maditarraniu venini in risaltu in u racontu ?

.....

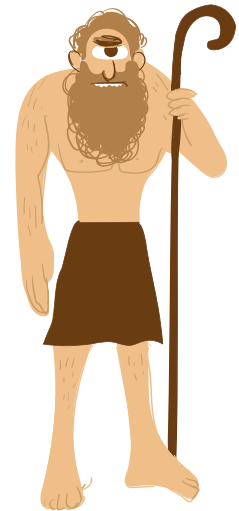
.....

.....

- Stà à sente stu strattu di u Cantu IX, quand'eddu affacca in a sapara u Ciclopu, è metti i paroli chì mancani.



Eccu lu chì volta, turrendu a so ..... : porta à carcapiena una mansa di rame ..... da u focu di a cena ; sott'à a volta, e lampa cù un tale fracassu chì, spavintati, ci caccemu à ..... in fondu di a sapara. Tandù, face entre in sta ..... tamantona tutta a banda grassuta di e pecure à ..... ; ma i becchi è l'arghjeti i lascia à l'infora. Po sarra l'intrata cù un ..... ch'ellu pesa è ch'ellu addrizza, chì mancu ..... carri alti à quattru rote l'avarianu fatta à smove lu issu pintone !



- Eccu ti dui stratti di a virsioni corsa di l'Udissea tradutta da Canopé. A li farè à truvà quali hè chì parla o di quali si parla in ogni strattu ? Spieca ogni volta à chì indizii ti sè arrimbatu.

### Strattu di u cantu VI

Ma avà chì tù sè nant'à a nostra cità è tarra, ùn ti mancarà nè panni, nè nisuna robba di quella ch'omu deve accurdà, in i scontri cusì, à u tintu supplichente... Ghjè à i nostri Feaci ch'ella appartene a cità è a so tarra, ed eiu, di u fieru Alcìnuu sò a figliola, di u rè chì tene in e so manu a forza è a putenza d'issi Feaci.

.....

### Strattu di u cantu XXI

State à sente, o pratendenti ardenti chì, ogni ghjornu, vi lampate nant'à sta casa da manghjà è beie u vitu d'un eroie partutu da tempi è tempi ! Ùn ete pussutu truvà altre scuse à i vostri fatti cà a vostra ambizione di piglià mi da sposa ! È bè o pratendenti, eccu vi à u provu : iè ! Eccu l'arcu maiò di u me divinu Ulisse : s'ellu ci hè quì qualchissia chì pudessi stinzà a corda è mandà una frezza, ghjè ellu ch'è suvitaraghju.

.....

## Lessicu

### 6.1 Fà a leia trà a cità è u paesu.



- |           |               |
|-----------|---------------|
| Atene •   | • Purtugallu  |
| Berlinu • | • Russia      |
| Dublinu • | • Italia      |
| Lisbona • | • Tunisia     |
| Londra •  | • Irlanda     |
| Mosca •   | • Grecia      |
| Tùnisi •  | • Alimagna    |
| Roma •    | • Inghilterra |



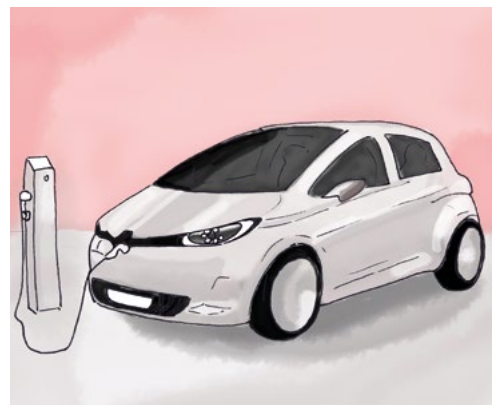
### 6.2 Eccu uni pochi di nomi corsi di cità francesi. Dà u so nomu francesu.

Parigi	Marseglia	Ècchisi	Nizza	Tulò	Liò

### 6.3 Trova di chì mezu di trasportu si tratta.



- Ghjovu da purtà a ghjenti, aghju un mutori è quattru roti, socu .....
- Ghjovu da purtà a robba, aghju un mutori è quattru roti o più, socu .....
- Com'è l'aceddi, aghju dui ali è una coda, ma viaghju cù un mutori par purtà ghjenti è robba par aria, socu .....
- Viaghju nant'à ragli pà purtà robba è ghjenti è socu furmatu da una lucumutiva è parechji vagoni, socu .....
- Viaghju pà mari pà purtà robba è ghjenti, è possu essa à mutori o à vela, socu .....
- Ghjovu da purtà ghjenti, aghju dui roti, una sedda è mutori micca, socu .....





### 6.4 Viaghjani ancu l'aceddi !

À mezu à sti nomi d'aceddi ch'è tù trovi in Corsica, cerca qualessi sò i migratori è qualessi sò quiddi chì stani sempri in Corsica.  
*rundinedda - filanciu - merula - ghjandaghja - pichju - cuccu*  
*- currachja - cioccu - culombu.*

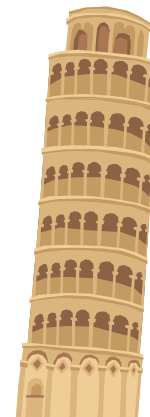


Migratori	Micca migratori
.....	.....
.....	.....
.....	.....

### 6.5 Fà a leia trà issi cità taliani è a so difinizioni.



- |   |            |
|---|------------|
| Socu a cità di a torra pindenti •       | • Pisa     |
| Socu carca à munimenti antichi •        | • Napuli   |
| Socu a cità di l'acqua è di i canali •  | • Fiurenza |
| Socu carca à munimenti di a Rinascita • | • Roma     |
| Socu a cità maiò di u Meziornu •        | • Venezia  |



### 6.6 Eccu uni pochi di paroli in *-ata*. Classificheghja li in u tavuleddu sicondu u so significatu è dà a so parola radica.

*ghjurnata - manata - risata - bastunata - cuchjarata - annata - capata - falata*

Durata	Colpu	Cuntinutu	Altru

### Funulugia



### 6.7 Stà à senta à scrivi sti paroli.



.....

.....

.....

6.8 Stà à senta à cumpletta sti paroli.



.....irca.....olu – .....a.....ito.....u – .....ar.....alu – .....anda.....a – .....ino.....u - .....avato.....u

6.9 Stà à senta è scrivi sti paroli .



.....  
.....  
.....  
.....

Gramatica



6.10 Traduci in francesi.

Ci voli una mina pà disignà. → .....  
Ci voli à parlà corsu cù i so cumpagni. → .....  
Ci voli a farina pà fà un biscottu. → .....

6.11 Traduci in corsu.

Il faut lire ce livre. → .....  
Il faut mettre un manteau. → .....  
Il faut du lait pour le petit déjeuner. → .....



6.12 Traduci in corsu.

Il faut apprendre la leçon pour demain. → .....  
Il faut du brocciu pour faire les beignets. → .....  
.....  
Il faut du soleil pour aller à la rivière. → .....  
Il faut des bonbons pour vingt enfants. → .....  
Il ne faut pas sortir quand il fait trop chaud. → .....

6.13 Traduci in francesu.

Ci voli ch'eddu parli pianu. → .....  
Ci volini i scarpi grossi par andà in muntagna. → .....  
.....  
Ti ci voli un cappeddu pà sorta. → .....  
Ci hè vulsutu à rientra chì piuvia. → .....  
Ci vulia à risponda à i dumandi. → .....  
Mi ci voli u me quaternu di corsu. → .....

**6.14 U verbu trà parentesi hè à l'infinitivu. Scrivi u verbu cunghjucatu à a parsona bona di u passatu cumpostu.**

(falà) → Letizia ..... sta mani da u paesu.

(manghjà) → Noi, ..... pani è prisuttu ind'è Minnanna.

(fà) → Eiu, ..... i me duveri sin'à undici ori di sera.

(capi) → Voi, ùn ..... micca a lizziò di matimatichi.

(cascà) → Maria è Saveria ..... da u muru.

(ghjunghja) → O Dumè, quandu .....?

**6.15 Scrivi u verbu cunghjucatu à a parsona bona di u passatu cumpostu.**

(fini) → E vacanze ..... dipoi dui ghjorni.

(vena) → Paulu Santu ..... à veda a zia.

(stà) → Voi, ..... troppu tempu in ricriaziò.

(baddà) → I ziteddi ..... tutta a sirata.

(dì) → Noi, ..... à Santu ch'eddu falessi.

(lavà) → Lisandra ..... a so camisgia nera.

(purtà) → Eiu ..... un piattu di fritteddi à missiavu.

**6.16 Fà a leia trà ogni participiu è u so infinitivu.**

Participiu passatu	Infinitivu
pussutu •	• senta/sente
mortu •	• scriva/scrive
intesu •	• nascia/nasce
lettu •	• mova/move
scrittu •	• rida/ride
vistu •	• metta/mette
natu •	• perda/perde
persu •	• pudè
risu •	• leghja/legghja
mossu •	• more/mora
messu/missu •	• veda/vede



**6.17 Dà u participiu passatu di sti verbi : rileghje/rileghja- trascrive/trascriva – surride/surrida – cummove/cummova – prumette/prumetta. Scegli ni trè è fà signi frasi à u passatu cumpostu.**

.....

.....

.....

.....

.....

## Latinità



**6.18 Cerca di cumplittà u tavuleddu.**

LATINU →	Corsu	Talianu
CLAVE		
PODIU		
SPECULU→ SPECLU		
PEIU		
CLARU		
MACULA→ MACLA		
GALLU		

**Dà dinò a traduzioni francesi di i paroli.**

.....

.....

**Issi paroli francesi avarani tutti a listessa radica chè u corsu è u talianu ?**

.....

**6.19 Uni pochi di paroli latini ani datu formi in GI/GE in corsu supranacciu è in talianu è formi in GHJ in corsu suttanacciu (asempiu : ragione/raghjoni). A li farè à cumplittà stu tavuleddu ?**

LATINU	Corsu suttanacciu	Corsu supranacciu	Talianu
IUVENE	ghjovanu		giovane
LEGE		lege	legge
REGINA	righjina		regina
GYRU			giro
GESTU			
PAGINA			
ARGENTU			

# Traduzione



## 6.20 Traduci in corsu.

Ulysse est un roi grec. C'est un homme rusé et courageux.

Il est parti à la guerre de Troie, qui a duré dix ans.

À la fin de la guerre, il a dû affronter beaucoup de dangers

pour rentrer dans sa patrie, l'île d'Ithaque, et retrouver sa femme,

la fidèle Pénélope. Son voyage de retour est raconté par Homère dans un long poème appelé l'Odyssee.



.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## 6.21 Traduci in corsu.



Je vois le père de Santu. → .....

Il voit Santu. → .....

Nous appelons Letizia → .....

J'ai rencontré l'oncle de Mattea. → .....

Vous venez voir le film. → .....

Tu entends le professeur. → .....

Je cherche un coiffeur. → .....

Il est allé chercher son ami. → .....

Ils cherchent Larenzu. → .....

J'ai appelé maman. → .....

## 6.22 Traduci in corsu.

J'entends Saveriu dans le couloir. → .....

Nous avons vu Paris. → .....

Il est parti chercher de l'eau. → .....

J'attends le docteur. → .....

Nous venons chanter sous ta fenêtre. → .....

Nous attendons Lisandra. → .....

Je n'entends plus la musique → .....

Vous êtes allées voir Bastianu. → .....

Il cherche tonton pour aller manger une pizza. → .....

## Ridazzioni, a mi provu !

**6.23** Aiutendu ti da i contrasti è documenti di l'unità, scrivi nant'à issa paghjina di ghjurnali parsunali un resu contu d'un viaghju imaghjinatu o ch'è tù ai fattu, dendu ci ditagli di parechji ghjorni di scuparta è d'attività. Di sicuru poi aduprà u dizziunariu !

Caru ghjurnali,

Eccu, sò vultata(u)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....